



# BRAKEFAST

## TOASTER TO-1W / TO-1B / TO1B-800

---

DE Anleitung

NL Instructies

PL Instrukcje

FR Instructions



Deutsch

Nederlandsk  
Polski

Français

LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR DEM  
GEBRAUCH GRÜNDLICH DURCH

LEES VÓÓR GEBRUIK ALLE INSTRUCTIES

PRZED UŻYCiem ZAPOZNAĆ SIĘ ZE  
WSZYSTKIMI ZALECENIAMI

PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES  
INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor Verwendung des Geräts gründlich durch und bewahren Sie sie auf.

<i>WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE .....</i>	5
Produktübersicht .....	8
Gebrauch .....	9
Reinigung .....	9

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie die Anleitung gründlich und achten Sie auf die Sicherheit beim Gebrauch des Geräts.
- Kontrollieren Sie, dass die Spannung der Netzversorgung mit der Angabe auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Berühren Sie keine heißen Flächen. Verwenden Sie die Griffe oder Knöpfe.
- Als Schutz gegen Stromschlag tauchen Sie Gerät, Kabel und Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät bei Gebrauch nicht unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist oder zur Reinigung des Geräts.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind oder nachdem es auf andere Weise beschädigt wurde.
- Wenn das Stromkabel oder das Gerät beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seiner Servicestelle oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung auszuschließen.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen wurden, kann Verletzungen verursachen.

- Nicht im Freien verwenden.
- Lassen Sie das Kabel nicht über einen Tisch oder eine Theke herunter hängen oder heiße Flächen berühren.
- Zum Trennen ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel heraus.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zu seinem vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Haushalt vorgesehen.
- Für Schäden, die durch Nichteinhaltung dieser Anleitungen oder eine andere unsachgemäße oder missbräuchliche Verwendung entstehen, wird keine Haftung übernommen.
- Verwenden Sie den Toaster beim ersten Mal ohne Brot. Dabei kann es zu einer leichten Rauchbildung kommen, was normal ist.
- Der Toaster erreicht sehr hohe Temperaturen, besonders im Bereich des Toasterschachts.
- Brot kann verbrennen. Deshalb darf der Toaster niemals in der Nähe von oder unter Vorhängen und anderen brennbaren Materialien verwendet werden.
- Legen Sie das Kabel oder andere Gegenstände nicht über den Toasterschacht, während der Toaster in Betrieb ist.
- Versuchen Sie nicht, Brot aus dem Toaster zu nehmen, während der Toaster in Betrieb ist.

- Der Brotheber muss in oberer Position sein, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken oder ihn herausziehen.
- Stecken Sie keine Metallobjekte oder andere Gegenstände in den Toaster, weil das einen elektrischen Schlag oder einen Brand verursachen kann.
- Lassen Sie den Toaster bei der Verwendung nicht unbeaufsichtigt.
- Das Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten körperlichen, sensoriellen oder geistigen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Wissen vorgesehen, sofern sie nicht beaufsichtigt werden, eine Einweisung zur sicheren Nutzung der Geräte erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Die Reinigung und benutzerseitige Pflege dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Entfernen Sie hin und wieder die Brotkrümel aus der Krümelschublade.

## PRODUKTÜBERSICHT

### ① Stopp-Taste

Mit dieser Taste unterbrechen Sie den Bräunungszyklus. Der Brotheber wird angehoben.

### ② Aufwärm-Taste

Mit Hilfe dieser Taste wärmen Sie bereits getoastetes Brot wieder auf. Drücken Sie einmal auf diese Taste, um die Funktion zu aktivieren, und die Anzeige leuchtet auf.

### ③ Abtau-Taste

Mit Hilfe dieser Taste tauen Sie tiefgekühltes Brot auf. Drücken Sie einmal auf diese Taste, um die Funktion zu aktivieren, und die Anzeige leuchtet auf.

### ④ Brotheber

### ⑤ Bräunungsregler

Stellen Sie ein zwischen 1 und 5.

### ⑥ Krümelschublade



## GEBRAUCH

1. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie den Toaster an, indem Sie den Brotheber herunterdrücken. **Hinweis:** Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, bildet sich ein wenig Rauch. Das ist normal und hört nach wenigen Minuten auf.
2. Setzen Sie eine Scheibe Brot in den Toasterschacht.
3. Wählen Sie den gewünschten Bräunungsgrad zwischen 1 und 5.
4. Drücken Sie den Brotheber sanft herunter, bis er einrastet. Der Toastvorgang beginnt. Finden Sie durch Versuche heraus, welches die perfekte Bräunungszeit ist. Die optimale Zeit hängt von der Frische und der Zusammensetzung des Brotes ab.

Versuchen Sie nicht, das Brot mit einem Messer, einer Gabel oder einem anderen Gegenstand herauszuholen oder damit den Toaster zu reinigen. Wenn das Brot sich im Toaster verklemmt, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie versuchen, das Brot herauszuholen.

Die Oberfläche des Geräts wird heiß, weil Metall Hitze gut leitet. Berühren Sie daher die Außenseite des Toasters nicht, während Sie ihn benutzen, und halten Sie Kinder fern.

## REINIGUNG

- Schalten Sie den Toaster aus und ziehen Sie den Stecker heraus.
- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen.
- Wischen Sie die Außenseite des Toasters und das Kabel mit einem feuchten Schwämmchen oder Tuch ab.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder starken Haushaltsreiniger, weil diese die Oberfläche beschädigen können.
- Die Krümelschublade muss hin und wieder gereinigt werden.
- Entfernen Sie die Krümel mit Hilfe einer kleinen Bürste oder eines Tuchs.
- Schieben Sie die Krümelschublade wieder hinein, bis sie einrastet.
- Versuchen Sie nicht, die Innenseite des Toasters zu säubern, weil dies die Heizelemente beschädigen kann.
- Tauchen Sie den Toaster nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

## GARANTIE

Wilfa gewährt 5 Jahre Garantie auf dieses Produkt ab Datum des Kaufes. Die Garantie deckt Produktionsfehler oder während der Garantiezeit auftretende Defekte ab. Als Garantienachweis gilt die Kaufquittung. Wenn Sie die Garantie geltend machen möchten, wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Die Garantie gilt nur für Produkte, die in Privathaushalten verwendet werden. Die Garantie gilt nicht, wenn das Gerät gewerblich genutzt wird. Die Garantie gilt nicht bei missbräuchlicher oder fahrlässiger Verwendung des Geräts, Nichtbefolgung der von Wilfa gegebenen Anweisungen oder wenn das Gerät modifiziert oder unautorisiert repariert wurde. Die Garantie gilt auch nicht für normale Abnutzung oder Verschleiß des Produkts, fehlerhafte Verwendung, fehlende Instandhaltung, Verwendung einer falschen Spannung oder:  
- Überlastung des Produkts

Diese Anleitung finden Sie auch auf unserer Website [www.wilfa.com](http://www.wilfa.com)



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt EU-weit nicht über den Haushmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Gerät verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte eines der Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dort kann das Produkt für ein umweltfreundliches Recycling übernommen werden.



AS WILFA  
Nydalsveien 24  
0484 Oslo  
Norge

wilfa.com

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het product gaat gebruiken en bewaar deze voor naslag.

<b>BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.....</b>	<b>13</b>
Productoverzicht .....	16
Gebruik.....	17
Reinigen .....	17

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees de instructies zorgvuldig door - bij het gebruik van apparaten altijd de veiligheid in acht nemen.
- Voordat de apparatuur wordt gebruikt, moet worden gecontroleerd of de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
- Raak geen verwarmde oppervlakken aan. Gebruik handgrepen of knoppen.
- Om een elektrische schok te voorkomen, mogen snoeren, stekkers of apparatuur nooit in water of enige andere vloeistof worden ondergedompeld.
- Een apparaat in werking mag het nooit onbeheerd worden achtergelaten.
- De stekker uit het stopcontact halen voordat het apparaat wordt gereinigd of als het apparaat niet wordt gebruikt.
- Als onderdelen moeten worden verwijderd, moet het apparaat eerst goed afkoelen.
- Het apparaat nooit gebruiken als het snoer of de stekker een beschadiging heeft, of nadat de apparatuur op enige manier is beschadigd.
- Als het snoer of de apparatuur is beschadigd, dient het te worden vervangen door de fabrikant, de servicetechnicus of soortgelijke gekwalificeerde personen, zodat gevaarlijke situaties worden voorkomen.

- Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant van het apparaat zijn aanbevolen, kan letsel veroorzaken.
- Niet buitenhuis gebruiken.
- Het snoer niet over de rand van de tafel of een werkoppervlak laten hangen, of in contact laten komen met hete oppervlakken.
- Uitschakelen - de stekker uit het stopcontact halen. De stekker nooit uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken.
- Gebruik dit product niet voor andere doeleinden dan het beoogde gebruik.
- Dit product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Geen enkele aansprakelijkheid wordt geaccepteerd voor schade die is ontstaan als gevolg van het niet opvolgen van de instructies, of ander onjuist of verkeerd gebruik.
- De broodrooster de eerste keer zonder brood gebruiken. Er zal enige rook ontwikkelen, dat is normaal.
- De broodrooster kan zeer hoge temperaturen bereiken, met name bij de bovenkant van de broodsleuven.
- Brood kan verbranden. De broodrooster mag daarom niet bij of onder gordijnen of ander brandbaar materiaal worden gebruikt.
- Als de broodrooster in werking is, mag het snoer of enig voorwerp nooit over de opening van de broodsleuven aanwezig zijn.

- Probeer nooit om brood los te maken of te verwijderen uit de broodrooster als deze in werking is.
- Voordat de stekker in het stopcontact wordt gestoken of hieruit wordt gehaald, moet de hendel voor de broodsleuven in de stand 'UP' staan ingesteld
- Steek geen metalen voorwerpen of ander keukengerei in de broodrooster, omdat dit een elektrische schok of brand tot gevolg kan hebben.
- De broodrooster tijdens de werking nooit zonder toezicht achterlaten.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een fysieke, zintuigelijke of geestelijke beperking of een gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij het apparaat gebruiken onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of instructies over het gebruik van het apparaat hebben gekregen.
- Het apparaat mag niet worden gereinigd en onderhouden door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en deze handelingen onder toezicht worden uitgevoerd.
- Houd kinderen onder toezicht, zodat zij niet met het apparaat spelen.
- Regelmatig de broodkruimels uit de kruimellade verwijderen.

## PRODUCTOVERZICHT

① Stop-knop

Als op deze knop wordt gedrukt, zal het brood roosteren stoppen. De broodsleuf komt omhoog.

② Opnieuw verwarmen-knop

Deze knop is speciaal ontworpen om geroosterd brood opnieuw te verwarmen. Voor het activeren van deze functie, één keer op deze knop drukken, waarna het lampje gaat branden.

③ De knop Defrost

Deze knop is bestemd voor het ontdooien van bevroren brood. Voor het activeren van deze functie, één keer op deze knop drukken, waarna het lampje gaat branden.

④ Hendel broodsleuf

⑤ Bruiningsniveau

Maak een keuze uit 1 tot 5.

⑥ Kruimellade



## GEBRUIK

1. Steek de stekker in het stopcontact en activeer de broodrooster door de hendel voor de broodsleuven te gebruiken. **Opmerking:** Als het apparaat voor de eerste keer wordt gebruikt, zal enige rook ontstaan. Dat is normaal en zal na enkele minuten ophouden.
2. Voor het roosteren moet een snee brood vanaf de bovenkant in de broodsleuf worden geplaatst.
3. Selecteer het gewenste bruiningsniveau, van 1 tot 5.
4. Duw de hendel voor de broodsleuven voorzichtig omlaag totdat deze vastklikt, waarna het roosteren start. Experimenteer om de perfect tijd voor het brood roosteren te bepalen. De optimale tijd varieert en is afhankelijk van de versheid en ingrediënten van het brood.

Gebruik geen mes, vork of ander keukengerei om brood uit de broodrooster te nemen, of voor het reinigen van de broodrooster. Als het brood blijft vastzitten in de broodrooster, moet eerst de stekker uit het stopcontact worden gehaald voordat wordt geprobeerd om het brood los te maken.

De bovenkant van het product wordt heet, omdat metaal goede warmtegeleidende eigenschappen heeft. Daarom moet de buitenkant van de broodrooster tijdens het gebruik niet worden aangeraakt en moet het product buiten bereik van kinderen worden gehouden.

## REINIGEN

- Schakel de broodrooster uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Vóór het reinigen, de broodrooster eerst laten afkoelen.
- Neem de buitenkant van de broodrooster en het snoer af met een zachte en vochtige spons of doek.
- Gebruik geen schurende of sterke huishoudelijke schoonmaakmiddelen, omdat dit de afwerking zal beschadigen.
- De kruimellade moet regelmatig worden schoongemaakt.
- Gebruik een klein borsteltje of een doek om de kruimels uit de lade te verwijderen.
- Schuif de kruimellade weer in de originele positie, totdat de lade op de juiste locatie vastklikt.
- Niet proberen om de binnenkant van de broodrooster te reinigen, omdat dit de verwarmingselementen kan beschadigen.
- De broodrooster niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.

## GARANTIE

Wilfa biedt voor dit product een garantie van 5 jaar. Deze periode start op de dag van de aankoop. De garantie dekt storingen of defecten die tijdens de garantieperiode in het product optreden. Het aankoopbewijs van het product is het garantiebewijs. Als u aanspraak op de garantie wilt maken, dient u contact op te nemen met de winkel waar het product werd gekocht.

De garantie is uitsluitend geldig voor producten die voor huishoudelijke toepassing werden gekocht en gebruikt. De garantie is niet geldig indien het product voor commerciële doeleinden wordt gebruikt. De garantie is niet geldig indien het product onjuist of nalatig werd gebruikt, indien de Wilfa-instructies niet werden opgevolgd, indien het apparaat werd aangepast of een onbevoegde reparatie werd uitgevoerd. De garantie is ook niet geldig voor normale slijtage van het product, verkeerd gebruik, gebrekbaar onderhoud, gebruik van onjuiste elektrische spanning, of:

- Overbelasting van het product

Deze instructies zijn ook beschikbaar op onze website [www.wilfa.com](http://www.wilfa.com)



Deze markering geeft aan dat dit product in de gehele EU niet bij het overige huishoudelijk afval weggegooid mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of voor de gezondheid van mensen als gevolg van ongecontroleerd afvalverwijdering te voorkomen, dient het product op een verantwoorde manier voor hergebruik aangeboden te worden om het hergebruik van materialen te stimuleren. Om uw gebruikte apparatuur in te leveren, maakt u gebruik van de plaatselijke inlever- en verzamel-systemen, of neemt u contact op met de winkel waar het product werd gekocht. Zij kunnen dit product voor het milieuverantwoord en veilig recycelen afvoeren.



AS WILFA  
Nydalsveien 24  
0484 Oslo  
Norge

wilfa.com

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia  
przeczytaj uważnie tę instrukcję obsługi i zachowaj  
ją na przyszłość.

<b>WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....</b>	21
Opis ogólny produktu .....	24
Korzystanie z urządzenia .....	25
Czyszczenie .....	25

## WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przeczytaj uważnie — zawsze przestrzegaj zasad bezpieczeństwa podczas pracy z dowolnym urządzeniem.
- Przed użyciem urządzenia sprawdź, czy napięcie w sieci elektrycznej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie dotykaj gorących powierzchni. Używaj uchwytów i pokręteł.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani w innych płynach.
- Nie zostawiaj działającego urządzenia bez nadzoru.
- Odłącz urządzenie z prądu, kiedy nie jest używane lub przed czyszczeniem.
- Zanim odłożysz urządzenie lub zdemontujesz jego części, poczekaj aż ostygnie.
- Nie używaj urządzenia, które ma uszkodzony przewód lub wtyczkę ani takiego, które zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- Jeśli przewód zasilający lub urządzenie zostanie uszkodzone, musi zostać naprawione/wymienione przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Używanie dołączanych akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, może spowodować obrażenia.

- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi stołu lub blatu, lub stykał się z gorącą powierzchnią.
- Aby odłączyć z prądu, wyciągnij wtyczkę z gniazdka. Nie ciągnij za przewód.
- Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wynikłe na skutek nieprzestrzegania tych instrukcji, a także niewłaściwego użycia urządzenia lub niewłaściwej obsługi.
- Za pierwszym razem użyj tostera bez pieczywa. Z urządzenia może wydobyć się nieco dymu — to normalne zjawisko.
- Toster rozgrzewa się do bardzo wysokich temperatur, szczególnie w okolicy szczelin na kromki pieczywa.
- Pieczywo może się spalić. Dlatego nie można używać tostera pod zasłonami, w ich pobliżu ani w pobliżu innych palnych materiałów.
- Nie kładź przewodu ani żadnego innego przedmiotu na działającym tosterze.
- Nie próbuj wyciągać pieczywa z działającego tostera.
- Dźwignia tostera musi być w położeniu górnym przed podłączeniem lub odłączeniem wtyczki.

- Nie wkładaj metalowych przedmiotów ani żadnych przyborów do tostera, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Nie pozostawiaj działającego tostera bez nadzoru.
- To urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową oraz brakiem doświadczenia i wiedzy, o ile nie będą one nadzorowane lub nie zostaną poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Czynności związane z czyszczeniem oraz konserwacją w zakresie użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba, że ukończyły 8 lat i pozostają pod nadzorem.
- Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Od czasu do czasu usuń okruchy z tacki na okruchy.

## OPIS OGÓLNY PRODUKTU

### ① Przycisk Stop

Naciśnięcie tego przycisku zatrzyma cykl tostowania. Koszyk na kromki pieczywa zostanie podniesiony.

### ② Przycisk Reheat

Ten przycisk służy do podgrzania tostowanego pieczywa. Naciśnij przycisk raz, aby aktywować tę funkcję; kontrolka zaświeci się.

### ③ Przycisk Defrost

Ten przycisk służy do odmrażania zamrożonego pieczywa. Naciśnij przycisk raz, aby aktywować tę funkcję; kontrolka zaświeci się.

### ④ Dźwignia koszyka na kromki

### ⑤ Stopień przypieczęcenia

Do wyboru stopnie od 1 do 5.

### ⑥ Tacka na okruchy



## KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

1. Włóż wtyczkę do gniazdka i włacz toster, opuszczając dźwignię koszyka na kromki. **Uwaga:** Podczas pierwszego użycia z urządzenia może wydobyć się nieco dymu. To normalne zjawisko, które ustanie po kilku minutach.
2. Włóż kromkę pieczywa do szczeliny w tosterze w celu opieczenia.
3. Wybierz preferowany stopień przypieczenia od 1 do 5.
4. Delikatnie naciśnij dźwignię koszyka, aż do zatrzaśnięcia; rozpoczęcie się tostowania. Eksperymentuj, aby znaleźć optymalny czas tostowania. Optymalny czas zależy od świeżości pieczywa oraz od jego składu.

Nie używaj noża, widelca ani innych przyborów do wyjmowania pieczywa z tosteru ani do czyszczenia tostera. Jeśli pieczywo utknie w tosterze, przed próbą jego wyjęcia odłącz urządzenie z prądu.

Górna część tostera staje się gorąca, ponieważ metal dobrze przewodzi ciepło. Dlatego nie dotykaj zewnętrznych elementów tostera podczas działania i pilnuj, aby był poza zasięgiem dzieci.

## CZYSZCZENIE

- Wyłącz toster i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Zanim zabierzesz się do czyszczenia, poczekaj aż urządzenie wystygnie.
- Przemyj obudowę tostera i przewód miękką, wilgotną gąbką lub szmatką.
- Nie używaj środków czyszczących o właściwościach ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić wykończenie.
- Od czasu do czasu trzeba wyczyścić tackę na okruchy.
- Zmieć okruchy z tacki, używając małej szczotki lub ściernki.
- Wsuń tacę z powrotem, aż do zatrzaśnięcia.
- Nie próbuj czyścić wnętrza tostera, ponieważ to może uszkodzić elementy grzejne.
- Nie zanurzaj tostera w wodzie ani w innym płynie.

## GWARANCJA

Firma Wilfa obejmuje ten produkt 5-letnią gwarancją od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady produkcyjne lub usterki wynikłe w okresie eksploatacji.

Dowodem gwarancji jest paragon zakupu produktu. W celu zgłoszenia usterek objętych gwarancją należy się zwrócić do sklepu, w którym zakupiono produkt. Gwarancja jest ważna tylko dla produktów zakupionych na potrzeby indywidualnego gospodarstwa domowego i zgodnie z tym używanych.

Komercyjna eksploatacja produktu powoduje unieważnienie gwarancji.

Gwarancja zostanie unieważniona w przypadku niewłaściwego używania produktu, niedbałości, postępowania niezgodnego z instrukcjami podanymi przez firmę Wilfa, a także w przypadku modyfikacji produktu lub jego nieautoryzowanej naprawy. Gwarancja nie obejmuje ponadto normalnego zużycia, użycia niezgodnie z przeznaczeniem, braku konserwacji, podłączenia do nieprawidłowego napięcia elektrycznego oraz:

- przeciążenia produktu

Te instrukcje są także dostępne na naszej stronie pod adresem [www.wilfa.com](http://www.wilfa.com)



Ten znak wskazuje, że w Unii Europejskiej to urządzenie nie może być wyrzucane wraz z odpadami komunalnymi. Aby zapobiec możliwemu skażeniu środowiska lub zagrożeniom dla zdrowia ludzi z uwagi na niekontrolowaną utylizację odpadów, należy odpowiedzialnie przekazać je do recyklingu w celu promocji zrównoważonej gospodarki zasobami materiałowymi w zakresie ponownego użycia. Aby pozbyć się urządzenia po okresie eksploatacji, należy przekazać je do właściwego punktu odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, od którego kupiono produkt. Sprzedawca może przekazać taki produkt do bezpiecznego dla środowiska zakładu recyklingu.



AS WILFA  
Nydalsveien 24  
0484 Oslo  
Norge

wilfa.com

Lire intégralement la notice et la conserver pour consultation ultérieure.

<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES .....</b>	<b>29</b>
Aperçu du produit.....	32
Utilisation .....	33
Nettoyage .....	33

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Lire attentivement la notice. Toujours rester vigilant sur la sécurité des personnes lors de l'utilisation de tout appareil électroménager.
- Vérifier que la tension du secteur correspond à la tension nominale de l'appareil avant utilisation.
- Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou boutons.
- Ne pas immerger les cordons d'alimentation, les fiches ou appareils dans l'eau ou d'autres liquides, afin d'éviter toute électrocution.
- Ne laisser aucun appareil sans surveillance pendant l'utilisation.
- Débrancher l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé et avant tout nettoyage.
- Laisser l'appareil refroidir avant de poser ou de retirer tout composant.
- N'utiliser aucun appareil dont le cordon ou la fiche est en mauvais état, qui a été endommagé de quelque façon que ce soit.
- Si le cordon d'alimentation ou l'appareil est endommagé, le faire remplacer par le fabricant, un technicien de service ou une autre personne de compétences similaires pour éviter tout danger.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil entraîne un risque de blessures.

- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- S'assurer que le cordon d'alimentation ne pend pas du rebord d'une table ou d'un plan de travail et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Pour débrancher l'appareil, retirer la fiche de la prise. Ne pas tirer par le cordon.
- Ne pas se servir de ce produit pour un autre usage que celui pour lequel il est conçu.
- Ce produit est destiné uniquement à un usage domestique.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage découlant d'un non-respect des présentes consignes ou de toute autre forme d'abus ou d'utilisation inadéquate.
- Utiliser le grille-pain sans pain la première fois. De la fumée sera émise au début, ce qui est normal.
- Ce grille-pain atteint des températures très élevées, en particulier dans les fentes où le pain est inséré.
- Risque de brûlure du pain. Ainsi, l'utilisation de ce grille-pain à proximité ou au-dessous de rideaux ou autres combustibles est à proscrire.
- Ne pas placer le cordon ni aucun autre objet au-dessus des fentes quand le grille-pain est en marche.
- Ne pas tenter de déloger des aliments quand le grille-pain est en marche.

- Le bouton de commande du chariot doit être en position élevée avant le branchement ou débranchement du grille-pain.
- Ne jamais insérer d'objet métallique ni d'autre ustensile dans le grille-pain. Risque d'incendie et d'électrocution.
- Ne pas laisser le grille-pain sans surveillance quand il est en marche.
- Cet appareil n'est pas adapté à l'utilisation par des personnes (notamment des enfants) souffrant d'un handicap physique, mental ou sensoriel, ou manquant d'expérience et de connaissances nécessaires, sauf si surveillées et informées de l'utilisation du dispositif par une personne en charge d'assurer leur sécurité.
- Les enfants ne doivent pas procéder au nettoyage et à la maintenance de l'appareil, sauf s'ils ont plus de huit ans et sont surveillés par un adulte.
- Il faut veiller à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Retirer occasionnellement les miettes accumulées dans le ramasse-miettes.

## APERÇU DU PRODUIT

- ① Bouton d'arrêt  
Bouton permettant d'interrompre le cycle de cuisson. Le bouton de commande du chariot se relèvera.
- ② Bouton de réchauffage  
Bouton conçu spécialement pour le réchauffage de pain déjà grillé. Appuyer une fois sur ce bouton pour activer cette fonction. L'indicateur s'allumera.
- ③ Bouton de décongélation  
Bouton servant à la décongélation de pain surgelé. Appuyer une fois sur ce bouton pour activer cette fonction. L'indicateur s'allumera.
- ④ Bouton de commande du chariot
- ⑤ Niveaux de dorage  
De 1 à 5 au choix.
- ⑥ Ramasse-miettes

Français



## UTILISATION

1. Brancher le grille-pain au secteur et l'allumer à l'aide du bouton de commande du chariot. Remarque : à la première utilisation, le grille-pain émettra de la fumée. Cela est normal et cessera après quelques minutes.
2. Insérer une tranche de pain à griller dans la fente supérieure.
3. Choisir un niveau de dorage de 1 à 5.
4. Appuyer doucement sur le bouton de commande du chariot jusqu'à ce qu'il s'enclenche. La cuisson commencera. Faire des essais pour trouver le temps de cuisson idéal. Le temps de cuisson optimal varie en fonction de la fraîcheur du pain et de sa constitution.

Ne jamais retirer le pain ou nettoyer le grille-pain au moyen d'un couteau, d'une fourchette ni d'aucun autre ustensile. Si le pain reste coincé dans le grille-pain, le débrancher avant de tenter d'en extraire le pain.

La partie supérieure de l'appareil devient très chaude car le métal conduit très bien la chaleur. Ainsi, ne jamais toucher l'extérieur du grille-pain s'il est en marche et le maintenir hors de toute portée des enfants.

## NETTOYAGE

- Éteindre et débrancher le grille-pain.
- Laisser refroidir avant de nettoyer.
- Essuyer l'extérieur du grille-pain et le cordon à l'aide d'une éponge ou d'un linge doux et humide.
- Ne pas utiliser d'agent de nettoyage abrasif car cela endommagerait la surface du produit.
- Le ramasse-miettes est à nettoyer occasionnellement.
- Éliminer les miettes avec un chiffon ou une brosse douce.
- Réinsérer le ramasse-miettes, s'assurant qu'il se verrouille en place.
- Ne jamais tenter de nettoyer l'intérieur du grille-pain, au risque d'endommager les éléments chauffants.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

## GARANTIE

Wilfa accorde sur ce produit une garantie de 5 ans à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre les défauts de production ou les anomalies survenant durant la période de garantie. Le reçu du produit fait office de preuve d'achat. Pour tout recours en garantie, contacter le magasin où le produit a été acheté. La garantie n'est valide que sur les produits achetés et utilisés à titre privé. Elle n'est pas valide si le produit fait l'objet d'un usage commercial. La garantie est invalidée en cas de mauvaise utilisation du produit, de négligence, de non-respect des consignes de Wilfa, de modification ou de réparation non autorisée. La garantie n'est pas valide en cas d'usure naturelle du produit, de mauvaise utilisation, de défaut d'entretien ou de mise sous tension erronée ou en cas de:

- Surcharge du produit

Les consignes ci-présentes sont également disponibles sur notre site Internet [www.wilfa.com](http://www.wilfa.com)



Ce marquage indique que l'élimination de ce produit avec les déchets ménagers est proscrite dans toute l'Union européenne. Pour éviter tout dommage de l'environnement ou risque sur la santé de l'Homme dû à une élimination des déchets inadéquate, recycler en toute responsabilité pour encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner le dispositif usagé, recourir aux systèmes de recueil et retour ou faire appel au fournisseur du produit. Ils pourront reprendre le produit pour un recyclage sécurisé environnemental.



AS WILFA  
Nydalsveien 24  
0484 Oslo  
Norge

wilfa.com



# BEYOND EXPECTATIONS

SINCE 1948

AS WILFA  
Nydalsveien 24  
0484 Oslo, Norge  
[Wilfa.com](http://Wilfa.com)